

८६

रजिस्टर्ड नं ० पी०/एस० एम० १४.



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शनिवार, 24 जुलाई, 1982/२ भावण, 1904

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचनाएँ

शिमला-171002, 24 जुलाई, 1982

ऋग्वेद एल० एंल० आर०-डी(६) 11/82.—हिमाचल प्रदेश लैजिस्लेटिव असेम्बली (अलाउंसिज आफ मैट्वर्ज) (अमैण्डमैट) बिल, 1982 (1982 का विधेयक संख्या ५) को 'भारत के संविधान' के अनुच्छेद 200 के अधीन दिनांक 22 जुलाई, 1982 को राज्यपाल महोदय की स्वीकृति के उपरान्त एतद्वारा सर्वसाधारण की जानकारी के लिए राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में 1982 को अधिनियम संख्यांक 7 के रूप में प्रकाशित किया जाता है।

वेद प्रकाश भट्टाचार्य,
सचिव।

Act No. 7 of 1982

THE HIMACHAL PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY
(ALLOWANCES AND PENSION OF MEMBERS)
(SECOND AMENDMENT) ACT, 1982

AN

ACT

further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) Act, 1971 (Act No. 8 of 1971).

Be it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-third Year of the Republic of India, as follows:—

Short title
and com-
mencement.

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) (Second Amendment) Act, 1982.

(2) It shall and shall always be deemed to have come into force with effect from the 19th day of May, 1982.

Amendment
of section 3.

2. For the words "from the date on which he takes his oath" occurring in sub-section (1) of section 3 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) Act, 1971 the words "from the date on which he is declared duly elected under the Representation of the People Act, 1951 or if such declaration is made before the vacancy occurs, from the date of occurrence of vacancy" shall be substituted.

8 of 1971

43 of 1951

ग्रन्ती-171002, 24 जुलाई, 1982

क्रमांक एल०एल०आर०डी०(६)१८/८२.—हिमाचल प्रदेश विभिन्नों विधेयक, 1982 (1982 का विधेयक संख्या ९) की "भारत के संविधान" के अनुच्छेद २०० के अधीन दिनांक 24 जुलाई, 1982 को राज्यपाल महोदय की स्वीकृति के उपरान्त उसके अग्रेजी प्राधिकृत पाठ, जैसे कि संविधान के अनुच्छेद ३४८ के खण्ड (३) में अपेक्षित है, के सहित एतद्वारा सर्वसाधारण की जानकारी के लिए राज्यपत्र हिमाचल प्रदेश में 1982 का अधिनियम संख्यांक ८ के रूप में प्रकाशित किया जाता है।

बद्र प्रकाश भट्टाचार्य,
संस्थित विधि।

1982 का अधिनियम संख्यांक 8.

हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1982

वित्तीय वर्ष 1982-83 के लिये हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिये कठिपण धनराशि के भुगतान को अधिकृत करने और उनके विनियोग करने हेतु—

अधिनियम

भारतीय गणराज्य के तत्तीमबं वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1982 कहलाएगा।

संक्षिप्त नाम

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धनराशियां जिनका जोड़ हिमाचल प्रदेश विनियोग (नेखानुदान) अधिनियम, 1982 की अनुसूची के तीसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट धनराशियों को मिला कर चार अरब, छेतालीस करोड़, साठ लाख, पच्चहत्तर हजार रुपये (4,46,60,75,000 रुपये) हैं निकाली जाए और उनका वित्तीय वर्ष 1982-83 की अवधि में अनुसूची के दूसरे स्तम्भ में निर्दिष्ट सेवाओं तथा प्रयोजनों से सम्बन्धित प्रभारों के भुगतान हेतु उपयोग की जाए।

हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वर्ष 1982-83 के लिए 4,46,60,75,000 रुपये की राशि निकालना।

3. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से इस अधिनियम द्वारा जिन धनराशियों को निकालने और उनका उपयोग करने के लिये अधिकृत किया गया है उन धनराशियों का विनियोग धारा 2 में उल्लिखित अवधि के सम्बन्ध में अनुसूची में प्रदर्शित सेवाओं तथा प्रयोजनों के लिये किया जाएगा।

विनियोग

अनुसूची

(देखिए धारा 2 तथा 3)

मांग संख्या	सेवायें एवं प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
		विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
1.	विधान सभा तथा निर्वाचन	राजस्व	₹ 0	₹ 0
2.	राज्यपाल तथा मन्त्रि परिषद्	राजस्व	34,89,000	12,53,000
3.	न्याय प्रशासन	राजस्व	1,18,49,000	31,70,000
4.	सामान्य प्रशासन	राजस्व	6,34,96,000	12,35,000
5.	भू-राजस्व	राजस्व	4,70,39,000	—
		पूँजी	12,40,000	—
6.	आबकारी तथा कराधान	राजस्व	1,31,12,000	—
7.	पुलिस तथा अग्नि सुरक्षा	राजस्व	10,96,90,000	—
8.	शिक्षा, कला तथा संस्कृति एवं वैज्ञानिक अनुसंधान	राजस्व	48,62,27,000	—
		पूँजी	84,93,000	—
9.	चिकित्सा और परिवार नियोजन	राजस्व	15,86,86,000	—
		पूँजी	5,16,88,000	—
10.	लोक निर्माण	राजस्व	26,90,28,000	—
		पूँजी	1,68,50,000	—
11.	कृषि	राजस्व	12,46,25,000	—
		पूँजी	4,05,00,000	—
12.	लघु सिवाई	राजस्व	11,15,42,000	—
		पूँजी	2,85,54,000	—
13.	भूमि तथा जल संरक्षण	राजस्व	5,70,23,000	—
		पूँजी	53,30,000	—
14.	पशुपालन तथा दुग्ध विकास	राजस्व	5,29,77,000	—
		पूँजी	1,78,00,000	—
15.	मत्स्य	राजस्व	44,11,000	—
		पूँजी	12,95,000	—
16.	वन	राजस्व	12,38,00,000	—
		पूँजी	64,00,000	—
17.	सड़कें तथा पुल	राजस्व	8,90,80,000	—
		पूँजी	24,80,84,000	—
18.	सप्लाई, उद्योग तथा बनिज	राजस्व	4,95,23,000	—
		पूँजी	1,65,50,000	—

1	2		3
		₹	₹
19.	सामाजिक सुरक्षा, कल्याण तथा जलें	राजस्व पूँजी	6,26,85,000 1,45,30,000
20.	लोक स्वास्थ्य, स्वच्छता तथा जल आपूर्ति	राजस्व पूँजी	22,91,32,000 6,28,50,000
21.	सामुदायिक विकास	राजस्व पूँजी	12,44,73,000 2,75,000
22.	सहकारिता	राजस्व पूँजी	2,37,35,000 2,10,50,000
23.	खाद्य एवं पोषाहार	राजस्व पूँजी	4,11,00,000 12,06,00,000
24.	जल तथा विद्युत विकास	राजस्व पूँजी	1,00,00,000 14,26,00,000
25.	सिंचाई, नावचालन, जल नियास तथा बाढ़ नियन्त्रण	राजस्व पूँजी	1,21,50,000 2,04,50,000
26.	लैखन सामग्री तथा मुद्रण	राजस्व पूँजी	1,63,12,000 23,00,000
27.	सड़क परिवहन	राजस्व पूँजी	20,70,000 1,42,00,000
28.	पर्यटन	राजस्व पूँजी	35,77,000 91,75,000
29.	श्रम तथा रोज़गार	राजस्व पूँजी	1,44,62,000 1,00,000
30.	प्रावास	राजस्व पूँजी	46,90,000 2,30,75,000
31.	नगर विकास	राजस्व पूँजी	2,77,25,000 27,00,000
32.	ग्रन्थ प्रशासनिक सेवायें	राजस्व पूँजी	11,44,69,000 46,00,000
33.	वित्त	राजस्व पूँजी	6,16,89,000 —
34.	सरकारी कर्मचारियों को ऋण	राजस्व पूँजी	1,92,50,000 64,68,00,000
35.	जन-जातीय विकास	राजस्व पूँजी	19,42,64,000 3,94,49,000
	कुल जोड़		3,66,87,87,000
			79,72,88,000
			4,46,60,75,000

[Authorised English text of the Himachal Pradesh Viniyog Adhiniyam, 1982, as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

Act No. 8 of 1982.

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION ACT, 1982

AN

ACT

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year, 1982-83.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-third Year of the Republic of India, as follows:—

Short title 1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 1982.

Issue of sum of Rupees 4,46,60,75,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 1982-83. 2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate, inclusive of sums specified in column (3) of the Schedule to the Himachal Pradesh Appropriation (Vote on Account) Act, 1982 to the sum of four hundred forty-six crores, sixty lakhs and seventy-five thousand rupees (Rs. 4,46,60,75,000) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 1982-83 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation. 3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period mentioned in section 2 of this Act.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

1 No. of Vote	2 Services and purposes	3 Sums not exceeding		
		Voted by Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
1.	Vidhan Sabha and Elections	Revenue	Rs. 1,06,69,000	Rs. 1,10,000
2.	Governor and Council of Ministers	Revenue	34,89,000	12,53,000
3.	Administration of Justice	Revenue	1,18,49,000	31,70,000
4.	General Administration	Revenue	6,34,96,000	12,35,000
5.	Land Revenue	Revenue	4,70,39,000	—
		Capital	12,40,000	12,40,000
6.	Excise and Taxation	Revenue	1,31,12,000	—
7.	Police and Fire Protection	Revenue	10,96,90,000	—
8.	Education, Art and Cultural Affairs and Scientific Research	Revenue	48,62,27,000	—
		Capital	84,93,000	84,93,000
9.	Medical and Family Planning	Revenue	15,86,86,000	—
		Capital	5,16,88,000	5,16,88,000
10.	Public Works	Revenue	26,90,28,000	—
		Capital	1,68,50,000	1,68,50,000
11.	Agriculture	Revenue	12,46,25,000	—
		Capital	4,05,00,000	4,05,00,000
12.	Minor Irrigation	Revenue	11,15,42,000	—
		Capital	2,85,54,000	2,85,54,000
13.	Soil and Water Conservation	Revenue	5,70,23,000	—
		Capital	53,30,000	53,30,000
14.	Animal Husbandry and Dairy Development	Revenue	5,29,77,000	—
		Capital	1,78,00,000	1,78,00,000
15.	Fisheries	Revenue	44,11,000	—
		Capital	12,95,000	12,95,000
16.	Forest	Revenue	12,38,00,000	—
		Capital	64,00,000	64,00,000
17.	Roads and Bridges	Revenue	8,90,80,000	—
		Capital	24,80,84,000	24,80,84,000
18.	Supplies, Industries and Minerals	Revenue	4,95,23,000	—
		Capital	1,65,50,000	1,65,50,000
19.	Social Security, Welfare and Jails	Revenue	6,26,85,000	—
		Capital	1,45,30,000	1,45,30,000

1	2		3	
		Rs.	Rs.	Rs.
20.	Public Health, Sanitation and Water Supply	Revenue Capital	22,91,32,000 6,28,50,000	— —
21.	Community Development	Revenue Capital	12,44,73,000 2,75,000	12,44,73,000 2,75,000
22.	Co-operation	Revenue Capital	2,37,35,000 2,10,50,000	2,37,35,000 2,10,50,000
23.	Food and Nutrition	Revenue Capital	4,11,00,000 12,06,00,000	4,11,00,000 12,06,00,000
24.	Water and Power Development	Revenue Capital	1,00,00,000 14,26,00,000	1,00,00,000 14,26,00,000
25.	Irrigation, Navigation, Drainage and Flood Control	Revenue Capital	1,21,50,000 2,04,50,000	1,21,50,000 2,04,50,000
26.	Stationery and Printing	Revenue Capital	1,63,12,000 23,00,000	1,63,12,000 23,00,000
27.	Road Transport	Revenue Capital	20,70,000 1,42,00,000	20,70,000 1,42,00,000
28.	Tourism	Revenue Capital	35,77,000 91,75,000	35,77,000 91,75,000
29.	Labour and Employment	Revenue Capital	1,44,62,000 1,00,000	1,44,62,000 1,00,000
30.	Housing	Revenue Capital	46,90,000 2,30,75,000	46,90,000 2,30,75,000
31.	Urban Development	Revenue Capital	2,77,25,000 27,00,000	2,77,25,000 27,00,000
32.	Other Administrative Services	Revenue Capital	11,44,69,000 46,00,000	11,44,69,000 46,00,000
33.	Finance	Revenue Capital	6,16,89,000 —	14,47,20,000 64,68,00,000
34.	Loans to Government Servants	Capital	1,92,50,000	1,92,50,000
35.	Tribal Development	Revenue Capital	19,42,64,000 3,94,49,000	19,42,64,000 3,94,49,000
GRAND TOTAL		..	3,66,87,87,000	79,72,88,000
				4,46,60,75,000